

REGULAMIN PROGRAMU

„POLEĆ PROGRES”

Читати на руському язьку

Читати українською мовою

УСЛОВИЯ ПРОГРАММЫ

"РЕКОМЕНДУЙ PROGRES"

ВВЕДЕНИЕ

Целью этих Условий (далее - "Условия") заключается в представлении условий относительно приема на работу кандидатов в рамках действующей программы рекомендаций в Progres HR International Sp. z o.o., с главным офисом расположенным в Гданьске 80-309, ал. Грюндвальдська 411, внесенный в реестр предпринимателей, который ведется районным Судом Гданьск – Север в Гданьске, VII Хозяйственный Отдел Национального Судебного Реестра под номером KRS 0000513227, уставный капитал 500 000,00 злотых, зарегистрирован под налоговым идентификационным номером NIP: 5842736371, REGON: 222108725, далее именуемый «Компания» или «Организатор».

Программа рекомендаций предлагает одноразовую выплату вознаграждения за рекомендацию кандидата в соответствии с условиями изложенными ниже. Программа рекомендаций предназначена для поддержки кадровой команды Компании в приобретении, найме Компанией или Клиентом Компании и наборе людей заинтересованных в работе для Компании или ее Клиентов. Даем возможность рекомендовать кандидатов на все вакансии/должности, объявленные Компанией.

§ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Если в настоящих Условиях используются следующие термины, их следует понимать так:

1.1. Progres HR International Sp. z o.o., с главным офисом расположенным в Гданьске 80-309, ал. Грюндвальдська 411, KRS 0000513227, уставный капитал 500 000,00 злотых, NIP: 5842736371, REGON: 222108725, Также называется Организатором,

1.2. Программа – программа, организованная Компанией, подробно изложенная в настоящих Условиях, в рамках которых лица рекомендуемые работником/сотрудником, получают денежный бонус после выполнения условий, изложенных в настоящих правилах,

1.3. Рекомендуемое лицо – лицо, которому исполнилось 18 лет, обладающее полной дееспособностью, имеющее ранее заключенный или действующий на данный момент договор с Компанией, получившее согласие на участие Кандидата в процессе набора персонала, проводимого Компанией, и подавшее заявку на <https://bit.ly/123polecone>.

1.4. Кандидат – лицо предложенное на работу Рекомендуемым лицом, будучи работником/сотрудником, которого ищет Компания, лицо, которое отвечает формальным требованиям, указанным в объявлении о вакансии, размещенном Компанией, которое в настоящее время не является сотрудником Компании и еще не приступило к процессу набора персонала и легализации, проводимый Компанией.

1.5. Работник – лицо, трудоустроенное Компанией или организацией, для которой Компания проводила набор персонала на основании гражданско-правового договора, лицо, которое было нанято после завершения процесса набора персонала в связи с предложением, указанным в объявлении о вакансии Компании, и проработавшее не менее 200 часов

1.6. Клиент Компании – хозяйствующий субъект, которому Компания оказывает услуги по подбору персонала.

§ 2 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

2.1. Программа «Рекомендуй Progres» предлагает выплату финансового вознаграждения за рекомендацию кандидата в соответствии с условиями, изложенными ниже.

2.2. Участие в Программе является добровольным и однозначно с принятием Условий.

2.3. Продолжительность программы не обозначена. Организатор может прекратить Программу в любое время, о чем будет объявлено на Сайте. В случае прекращения действия Программы все заявки, поданные до объявления о ее прекращении, будут иметь право на участие в Программе.

§3 УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ

3.1 В Программе, в качестве рекомендующего лица может участвовать любое физическое лицо, которому исполнилось 18 лет в момент выполнения рекомендации в соответствии с условиями Программы, которое в настоящее время или ранее являлось работником или сотрудником Компании.

3.2 В Программе, в качестве кандидата может участвовать любое физическое лицо, которому исполнилось 18 лет в момент рекомендации в соответствии с условиями Программы и которое соответствует формальным требованиям, указанным в объявлении о вакансии, размещенном Компанией.

3.3 В описанных ниже ситуациях рекомендованные кандидаты не будут допущены к участию в Программе, и, таким образом, лицо, рекомендующее их, не будет иметь права на выплату вознаграждения:

а) Рекомендуемый кандидат самостоятельно обратился в Компанию или к Клиенту Компании в течение 6 месяцев до того, как рекомендующее лицо рекомендовало его кандидатуру;

б) Рекомендуемый кандидат участвовал в процессе набора персонала в Компании или у клиента Компании в течение 6 месяцев, предшествовавших подаче его заявления;

в) Рекомендуемый кандидат не знал до подачи его кандидатуры в Программу о том, что он был рекомендован на должность Компании или контрагента Компании;

г) Рекомендуемый кандидат является бывшим или нынешним работником, или сотрудником компании, или контрагента Компании

д) Рекомендованный кандидат не соответствует требованиям, изложенным в предложении, на которое он был рекомендован.

§4 ПРАВИЛА УЧАСТИЯ В ПРОГРАММЕ

4.1. Рекомендации кандидатов возможны через онлайн-форму, доступную по ссылке <https://grupaprogres.pl/uk/polec/>

4.2. Для того чтобы рекомендуемое лицо получило вознаграждение за кандидата в рамках программы, рекомендованное лицо должно ввести в анкете следующие данные: серию и номер паспорта лица, которое порекомендовало ему работу.

4.3. Заявленный кандидат в любое время может потребовать исключения его лица из процессов набора персонала, для которых он был сообщен рекомендующим Лицом, а также обновить свои личные данные.

4.4. Организатор Программы оставляет за собой право исключать из Программы кандидатов, чьи навыки отличаются от критериев, требуемых для данной должности. В такой ситуации нет доступа к Программе и нет права на получение финансового вознаграждения.

4.5. Рекомендуемое лицо может представить только одного кандидата.

§ 5. ФИНАНСОВЫЕ НАГРАДЫ

5.1 Рекомендуемое лицо получает право на получение Награды, в случае, если все условия выполняются совместно:

- а) Кандидат, которого порекомендовали, начал участие в любом процессе найма и в результате чего был нанят на работу в Компанию или Клиента Компании;
- б) Кандидат отработал минимум 200 полных часов в течение 75 дней с момента рекомендации;
- в) Лицо, которое рекомендовало, имеет активный, на момент выплаты, указанный при подписании договора, банковский счет, обслуживаемый банком, зарегистрированным в Польше.

Организатор программы не несет ответственности за неполучение выплаты вознаграждения в случае закрытия банковского счета, указанного при подписании договора

5.2. Рекомендуемое лицо будет проинформировано Организатором о предоставлении Награды в течение 14 дней с даты выполнения условий, указанных в пункте 5.1 Условий, или об отказе в присуждении Награды, в случае, если условия, указанные в пункте 5.1 Условий не выполнены.

5.3. Компания выплатит денежное вознаграждение на счет рекомендуемого лица вместе с выплатой заработной платы за месяц, в котором рекомендуемый кандидат отработал лимит в 200 часов, но не позже чем через 90 дней после дня рекомендации.

5.4 Размер награды зависит от типа должности, на которую будет принят рекомендуемый кандидат, и составляет:

- 100 злотых в случае приема на работу лица старше 26 лет и отработанных 200 полных часов рекомендованным лицом.
- 150 злотых в случае приема на работу лица до 26 лет, желающего и имеющего необходимые документы, дающие ему право учиться в полицейской школе или другом учебном заведении, дающие ему право получить статус студента дневного отделения и отработанных 200 полных часов рекомендованным лицом.

§ 6. ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

6.1. Предоставление персональных данных, перечисленных в § 4 Условий, является добровольным, однако невыполнение этого требования приведет к невозможности участия в Программе.

6.2. Обработка персональных данных осуществляется в соответствии с положениями Регламента Европейского Парламента и Совета(ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 г. о защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и о свободных перемещениях таких данных и отмены Директивы 95/46/ЕС (общие правила защиты данных)

6.3. Администратором персональных данных, собранных для реализации Программы «Рекомендуй Progres», является Progres HR International Sp. z o.o., с главным офисом в Гданьске 80-309, Ал. Грюндвальдська 411, KRS 0000513227, уставный капитал 500 000,00 злотых, NIP: 5842736371, REGON: 222108725. Компания назначила инспектора по защите личных данных, контакт с Инспектором данных: почтовый адрес ал. Грюндвальдська 411, 80-309 Гданьск, электронная почта: iod@grupaprogres.pl или iod@iodonline.pl.

6.4. Лицо, к которому относятся данные, может в любое время воспользоваться правами, изложенными в ст. 15-21 общего положения о защите данных, и, в частности, описанными ниже в следующих пунктах.

6.5. Лицо, к которому относятся данные, имеет право на доступ к своим персональным данным, на их исправление, запрос на их удаление или возражение. Кроме того, он также имеет право требовать от Организатора ограничения обработки своих данных, а также их перемещения. В любое время он может также отозвать свое согласие на обработку его данных, что будет равносильно отказу от участия в программе.

6.6. Если лицо, к которому относятся данные, считает, что его персональные данные обрабатываются вопреки требованиям закона, он имеет право подать жалобу в надзорный орган, которым является Президент Управления по защите персональных данных.

6.7 Данные лица, участвующего в программе, будут обрабатываться для нескольких различных целей, то есть для надлежащего выполнения программы в налоговых целях, а также могут обрабатываться для подачи исков в соответствии с гражданским законодательством, если таковые имеются.

6.8. Юридическим основанием обработки данных Арендодателя является ст. 6 п. 1, а-с,f постановления Европейского Парламента и Совета (ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 г. о защите физических лиц в связи с обработкой персональных данных и о свободном перемещении таких данных, и об отмене директивы 95/46/ЕС (общее положение о защите данных) (Dz. U. EU. Л. с 2016 г. № 119, стр. 1) - далее GDPR, (т.е. обработка необходима для участия в программе,), ст.6 п. 1 б. с GDPR и ст. 9 п. 2 б. f GDPR (т. е. обработка необходима для установления, расследования или защиты претензий).

6.9. Получателями персональных данных лица, участвующего в программе, будут те, которым Организатор обязан предоставлять данные в соответствии с применимым законодательством, включая налоговую инспекцию, а также другие организации: участвующие в реализации услуг и товаров, продаваемых от Организатора, у которого он закупает услуги или товары, поддерживает ИТ-системы или предоставляет ИТ-инструменты, субподрядчикам,

поддерживающим, например, оказание услуг, сборку и разборку оборудования, в процессе обслуживания клиентов, предоставляют нам консультационные, консалтинговые, аудиторские, юридические, налоговые, бухгалтерские услуги, организации, осуществляющие почтовые и курьерские услуги, - агентства деловой информации.

6.9.1. Персональные данные людей, участвующих в программе, будут обрабатываться Организатором в течение всего срока действия программы, а также позже, т. е. до истечения срока исковой давности возможных претензий по договору и в связи с выполнением 5-летнего обязательства по архивированию.

§ 7. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

7.1 Условия программы вступают в силу со дня ее объявления и действуют в течение неопределенного периода времени до объявления о ее прекращении.

7.2 Программа может быть прекращена Организатором в любое время без указания причины, а также Организатор имеет право изменять положения настоящих Условий в любое время без указания причины.

7.3 Любые споры, возникающие в результате реализации Программы Рекомендаций и возникающие в соответствии с настоящими условиями, которые не могут быть урегулированы мирным путем, будут разрешаться в соответствии с польским законодательством судом по месту нахождения Организатора.

ПОСТАНОВА ПРОГРАМИ

„РЕКОМЕНДУЙ PROGRES”

ВСТУП

Передумова цієї постанови (далі «Постанова») полягає в тому, щоб представити правила та умови працевлаштування кандидатів відповідно до програми рекомендацій, що діє в Progres HR International Sp. z o.o., що знаходиться в Гданську 80-309, ал. Грюнвальдська 411, яка внесена до Реєстру підприємців, який веде Окружний суд міста Гданськ - Північ у Гданську, 7-й комерційний відділ Національного судового реєстру під номером KRS 0000513227, статутний капітал 500 000,00 злотих, зареєстрований під податковим ідентифікаційним номером NIP: 5842736371, REGON: 222108725, далі: „Компанія" або „Організатор”.

Програма рекомендацій пропонує одноразову виплату винагороди за рекомендацію кандидата відповідно до умов, викладених нижче. Програма рекомендацій призначена для підтримки команди з підбору персоналу Компанії у придбанні та найманні Компанією або Клієнтом Компанії та наборі персоналу, зацікавлених у роботі в Компанії або її Клієнтів. Ми надаємо можливість рекомендувати кандидатів на всі вакансії/посади, оголошені Компанією.

§ 1. ВИЗНАЧЕННЯ

Кожного разу, коли в цій Постанові використовуються такі терміни, їх слід розуміти так:

1.1. Progres HR International Sp. z o.o., що знаходиться в Гданську 80-309, ал. Грюнвальдська 411, KRS 0000513227, статутний капітал 500 000,00 злотих, NIP: 5842736371, REGON: 222108725, Також іменується Організатором,

1.2. Програма – програма організована Компанією, детально зазначена в цій Постанові, згідно з яким, особи, які рекомендують працівника/співробітника, отримуватимуть грошову премію після виконання умов, викладених у цій Постанові,

1.3. Особа, яка рекомендує – особа, якій виповнилося 18 років, має повну дієздатність, має попередньо укладений або який зобов'язує на цей час контракт з Компанією та отримав згоду на участь Кандидата у процесі підбору персоналу, здійсненого Компанією та подав заявку за посиланням <https://bit.ly/123polecone>

1.4. Кандидат – особа пропонувана для працевлаштування Особою, яка рекомендує, буди працівником/співробітником, якого шукає Компанія, який відповідає формальним вимогам, зазначеним в оголошенні про роботу, розміщеному Компанією, який в цей час не є працівником Компанії та ще не розпочала процес набору персоналу та легалізації, що проводиться Компанією.

1.5. Працівник - особа, найнята Компанією, або організація, для якої Компанія проводила процес найму на основі цивільно-правового договору, яка працевлаштована після завершення процесу найму у зв'язку з пропозицією, зазначеною в оголошенні про роботу Компанією і відпрацювала не менше 200 годин

1.6. Клієнт Компанії – суб'єкт господарювання, для якого Компанія надає послуги з підбору персоналу.

§ 2 ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

2.1. Програма „Рекомендуй Progres” пропонує фінансову виплату винагороди за рекомендацію кандидата відповідно до умов, представлених нижче.

2.2. Участь в Програмі є добровільна і рівнозначна з прийняттям Правил.

2.3. Тривалість Програми не є вказана. Організатор може припинити Програму в будь-який час, про що буде повідомлено на Веб-сайті. У разі закінчення Програми всі заявки, подані перед оголошенням о закінченню програми, матимуть право на участь у Програмі.

§3 УМОВИ УЧАСТІ

3.1 В Програмі, як особа, яка рекомендує, може взяти участь кожна особа фізична, якій виповнилося 18 років у день виконання рекомендації відповідно до умов Програми, яка є в цей час або була раніше працівником або співробітником Компанії.

3.2 В Програмі, як кандидат може взяти участь кожна особа фізична, якій виповнилося 18 років у день виконання рекомендації відповідно до умов Програми та відповідає формальним вимогам, зазначеним в оголошенні про роботу, розміщеному Компанією.

3.3 В описаних нижче ситуаціях рекомендовані кандидати не будуть кваліфіковані для участі в Програмі, а також особа, яка їх рекомендує, не матиме права на виплату винагороди за рекомендацію:

а) Рекомендований кандидат самостійно звернувся до Компанії або Клієнта Компанії протягом 6 місяців до того, як особа, яка рекомендує, запропонувала його кандидатуру;

б) Рекомендований кандидат брав участь у процесі набору в Компанії або у клієнта Компанії протягом 6 місяців до подання заяви;

в) Рекомендований кандидат не знав до подання його кандидатури до Програми про факт рекомендації на певну посаду Компанії або підрядника Компанії;

г) Рекомендований кандидат є колишнім або нинішнім працівником або співробітником Компанії або підрядника Компанії.

г) Рекомендований кандидат не відповідає вимогам, викладеним у пропозиції, на яку він був рекомендований.

§4 ПРАВИЛА УЧАСТІ В ПРОГРАМІ

4.1. Рекомендації кандидата можливі через онлайн-форму, доступну за посиланням <https://grupaprogres.pl/uk/polec/>

4.2. Для того, щоб особа, яка рекомендує, отримала винагороду за кандидата в рамках програми, рекомендована особа повинна ввести у бланки такі дані: серію та номер паспорта особи, яка рекомендувала їй роботу

4.3 Заявлений кандидат у будь-який час може вимагати виключення своєї особи із процесів набору персоналу, до яких він був заявлений Особою, яка рекомендує, а також оновлення своїх персональних даних.

4.4. Організатор Програму залишає за собою право виключити із Програми кандидатів, чії навички відрізняються від критеріїв, необхідних для даної посади. У такій ситуації немає приєднання до Програми Особи, яка рекомендує, та не набувається право на фінансову винагороду.

4.5. Особа, яка рекомендує, може представити лише одного кандидата.

§ 5. ФІНАНСОВІ НАГОРОДИ

5.1 Особа, яка рекомендує, набуває право на отримання Нагороди в ситуації, якщо всі умови виконуються спільно:

а) рекомендований Кандидат розпочне будь-який процес набору персоналу, і в результаті чого буде працевлаштований в Компанії або у Клієнта Компанії;

б) рекомендований кандидат відпрацював щонайменше 200 повних годин протягом 75 днів з дати рекомендації;

в) особа, яка рекомендує, має активний, на момент виплати, вказаний при підписанні договору, банківський рахунок в банку, зареєстрованим в Польщі

Організатор програми не несе відповідальності за не отримання виплати винагороди у разі закриття банківського рахунку, наданого під час підписання договору

5.2. Особа, яка рекомендує, буде поінформована Організатором про надання Нагороди протягом 14 днів з дати виконання умов, зазначених у пункті 5.1 Постанови, або відмови у врученні Нагороди, якщо умови не виконуються, які зазначені в пункті 5.1 Постанови.

5.3. Компанія виплатить грошову нагороду на рахунок особи, яка рекомендує, разом із виплатою винагороди за місяць, у якому рекомендований кандидат досяг межі 200 відпрацьованих годин, однак не пізніше ніж протягом 90 днів з дати рекомендації.

5.4 Розмір винагороди залежить від типу посади, на яку буде працевлаштовано рекомендованого кандидата, і складає:

- 100 злотих у разі працевлаштування особи віком старше 26 років та відпрацьованих 200 повних годин рекомендованою особою.

- 150 злотих у разі працевлаштування охочої особи до 26 років та наявності необхідних документів, що дають право на навчання у вищій школі чи іншому навчальному закладі, що дає право на отримання статусу денної форми навчання та відпрацьованих 200 повних годин рекомендованою особою.

§ 6. ОСОБИСТІ ДАНІ

6.1. Надання персональних даних, перелічених у § 4 Постанови, є добровільним, однак, якщо цього не зробити, це призведе до неможливості брати участь у Програмі.

6.2. Обробка персональних даних здійснюється відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради(ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб в справі обробки персональних даних та у справі вільного переміщення таких даних та скасування Директиви 95/46/ЄС (загальне положення про захист даних)

6.3. Адміністратором персональних даних, зібраних для реалізації Програми "Рекомендуй Progres", є Progres HR International Sp. z o.o., що знаходиться в Гданську 80-309, ал. Грюнвальдська 411, KRS 0000513227, статутний капітал 500 000,00 злотих, NIP: 5842736371, REGON: 222108725. Компанія призначила інспектора з захисту персональних даних, контакт з Інспектором даних: адреса кореспонденції al. Grunwaldzka 411, 80-309 Гданськ, електронна адреса: iod@grupaprogres.pl або iod@iodonline.pl.

6.4. Особа, до якої належать дані, може в будь-який час скористатися правами, викладеними у ст. 15 - 21 Загального положення захисту даних, і зокрема тих, що описані нижче в наступних пунктах.

6.5. Особа, до якої належать дані, має право отримати доступ до своїх персональних даних, виправити їх, вимагати їх видалення або заперечити. Крім того, вона також має право вимагати від Організатора обмеження обробки його даних, а також їх передачі. Він також може в будь-який час відкликати свою згоду на обробку його даних, що буде рівнозначно відмові від участі в програмі.

6.6. Якщо Особа, до якої належать дані про те, що її персональні дані будуть оброблені всупереч вимогам законодавства, вона має право подати скаргу до контролюючого органу, яким є Президент Управління захисту персональних даних.

6.7. Дані особи, що бере участь в програмі, будуть оброблятися для кількох різних цілей, наприклад, для належного здійснення програми в податкових цілях, а також можуть бути оброблені для пред'явлення претензій по цивільному праву, якщо такі з'являться.

6.8. Правовою основою для обробки даних Орендодавця є ст. 6 п. 1 літр. а-с, f постанови Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних та про вільне переміщення таких даних та скасування директиви 95/46/ЄС (загальне положення про захист даних) (Dz. U. EU. Л. від 2016 р. № 119, стор. 1) - далі GDPR, (тобто обробка необхідна для участі в програмі), ст. 6 пункту 1 літ. с GDPR і ст. 9 пункту 2 літ. f GDPR (тобто обробка необхідна для визначення, розслідування або захисту позовних вимог).

6.9. Одержувачами персональних даних особи, яка бере участь у програмі, будуть ті суб'єкти, яким Організатор зобов'язаний надати дані відповідно до чинного законодавства, включаючи податкову інспекцію, а також інші суб'єкти: які беруть участь у реалізації послуг, що надаються Організатором, та реалізованих товарів, у яких він купує послуги або товари, що підтримують інформаційні системи або надають ІТ-інструменти, субпідрядникам, які підтримують, наприклад, при виконанні послуг, монтажу і демонтажу обладнання, в процесі обслуговування клієнтів, що надають нам послуги консультативні, консалтингові, аудиторські, юридичні, податкові та бухгалтерські служби, суб'єкти господарювання, що здійснюють поштові та кур'єрські послуги, - офіси ділової інформації.

6.9.1. Особисті дані людей, які беруть участь у програмі, будуть оброблятися Організатором протягом усього терміну дії програми та пізніше, тобто до закінчення строку позовної давності щодо будь-яких вимог, що впливають з договору та у зв'язку з виконанням 5-річного зобов'язання щодо архівування.

§ 7. КІНЦЕВЕ ПОЛОЖЕННЯ

7.1 Умови Програми набувають чинності з дати її оголошення та діють протягом невизначеного періоду до моменту оголошення про її припинення.

7.2 Програма може бути припинена Організатором у будь-який час без зазначення причин, і Організатор має право змінити положення цих правил у будь-який час без зазначення причин.

7.3 Будь-які суперечки, що виникають внаслідок реалізації Програми Рекомендацій та виникають на підставі цієї постанови, які не можуть бути вирішені мирним шляхом, будуть врегульовані відповідно до польського законодавства судом, компетентним за місцем перебування Організатора.